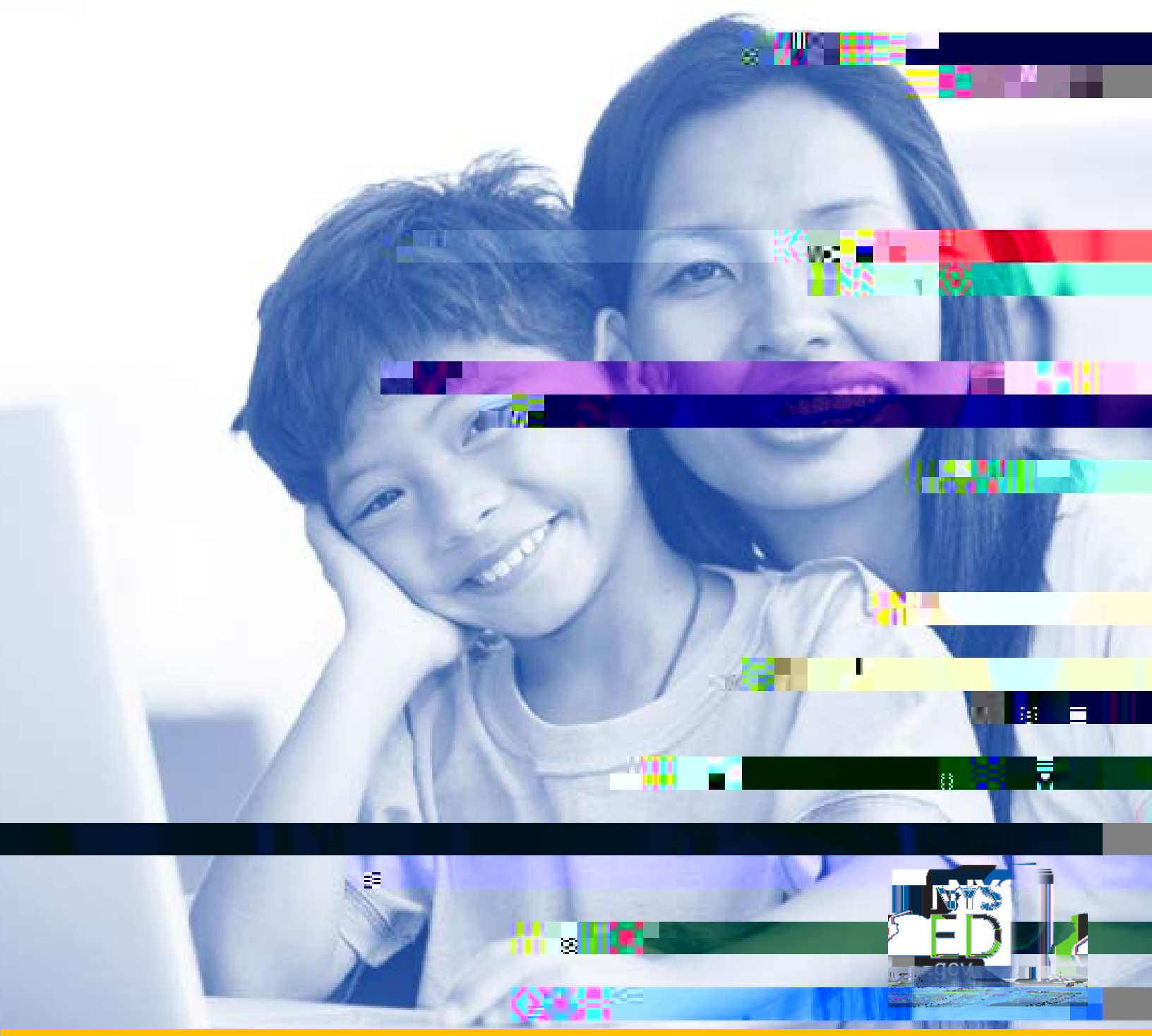

ã ö Ÿ

ö ö- ï

á † Ÿ ëï Å j ï

û Ÿ ã ù

2019

Bengali

û ¶

îl'öq A ˆ ß ø¿ øßô å ý ¦ ê (New York State Education Department's Office of Bilingual Education and World Languages) ß A ðö Ì q..... i

V ëë - è § 4 ß ¦ q iii

ò ì q öö Ì ¦ ö '..... iv

è • ì Ò..... 1

1. Cabrini Immigrant Services (Dobbs Ferry, NY) 1
2. Columbia County Sanctuary Movement (Hudson, NY)..... 1
3. Community Resource Center (Mamaroneck, NY)..... 1
4. Empire Justice Center (Yonkers, NY)..... 1
5. Family of Woodstock (Kingston, NY) Fami163

A ˆ ¦ý -ý öè• 9
ö þ ÷ ö..... 11

ê ý ¡ý -ý ö è • ¡ ò ö Ì q q ý è • ý•€

ò ì ¦¼ ß ; ¼q¦ž ý A ô'ò ö Ìö q ¾ ôö aA ß (800) 469-8224
https://steinhardt.nyu.edu/metrocenter/ellparenthotline

x NYSITELL ôNYSESLAT - q -ŏò ì q ö ¦¦ ' ¦ ¦A ö Ì ¦ ÷A¦ 'A ¦ A ì ö ß ž
ì è ý Œ ß ¦ ö % ÷¦ ì è üý ‰ ¦ö ò ì q ö ¦ ì Ìö ê ö ' ü
http://www.nysed.gov/bilingual-ed/nysitell-and-nyseslat-parent-guides

x - ô ' , :ô î'öqA ˆ ø ß/ ìž ý ß ö ž q § 1 Ì î N ò ìA ' ì q
ê¦ ôMLL/ELL Ö ö ô ¦ ¼ § ' q ö ò ê N œ q § ö k¦ ö Œ qö a ò Ì
ì è òý è ø ößö q § ¦ ¦ q ö ¦¦ q ö ô a
http://www.nysed.gov/bilingual-ed/parent-orientation-video-english-language-learner-ell-programs-new-york-state.
ê ÷¦ ¦è 9Ô ô ô ' '
http://www.nysed.gov/bilingual-ed/parent-orientation-video-english-language-learner-ell-programs-new-york-state

x ø ß/ ìž ý ß žý ö ý û ¶ î'öqA ˆ ø ß/ ìž ý ß žý ¦ö ý¼
qa ö
http://www.nysed.gov/bilingual-ed/roadmap-college

x ò ü % ñöqA ˆ ß (New York State Education Department) ¼ è - ' A ô'ý ¦ê ö
è • B ö aü ø ¦ ê ò ö Ì öA ê ªö A ÷
http://www.nysed.gov/about/program-offices

V œê - è § 4 ß ¦ q

ë …¦ ë Ä ' ' A ÷ ß ž ß ö , þö îì'öq A ˆ ß ø

™ îì'öqAˆø qêê ý¦ ' q qöpöïèöüî ¦ Aøùö ,ïA \ ψ ýê 4ö ý¦òöÌ Aˆ ù ýê ìî (Hate Crimes Unit) Bö, Aˆ ¦ ß žØßA ô'ý¦ îì'öq ö ëì ØÂ¼ ö ò è ê ¦ô¼ ¹ ø' pö ý¦ ë öôê ëì ¼ ß (New Americans and Immigrant Legal Defense Fund) ò ê ¼ | ö a ø q Ö ¦Ì ò÷ A ÷ https://www.ny.gov/programs/we-are-ee

è • ì Ò

1. Cabrini Immigrant Services (Dobbs Ferry, NY)
   : ì è , ‘ý
   121 Main St., Dobbs Ferry, NY 10522
   A : (914) 674-1937

k (Kingston, NY)

ston, NY 12401

tockinc.org

' ÿA ý ¦A ø ò è q á¼ C í ¢ Œ ß ¦¼ , ô '

÷ a

urch – Latino Outreach (Millbrook, NY)

9.

17. Nobody Leaves Mid -Hudson (Poughkeepsie, NY)

: ‘ ¦

29 N. Hamilton St., L05, Poughkeepsie, NY 12601

A : (845) 481-0703

https://nobodyleavesmidhudson.org/

ò ö Ì] è ø ô Æö ¹ ö ë 8 ê ô ì î Ì Ì ¦' ' û ' ¦ % ì

ö ý ¦ ¦ , ¼ ê A å öð Æ Ä ß ¼ ö a

---

18. OCA Asian Pacific American Advocates, Westchester & Hudson Valley Chapter (White Plains, NY)

: û (¦ /), ì è ý

P.O. Box 541, White Plains, NY 10602

http://www.oca-whv.org/

ò ö Ìê ¦ öè • A ý ø , ý ¦ë î û ö Æ $ üA ¼, ê è ý 4 ¦ ö

ý ¦ ¿ö , A $ ý û è .„.ê , ô ö ô ö ý ö a

---

19. Religious of the Sacred Heart of Mary LIFE Center (Sleepy Hollow, NY)

: ì è , ‘ý

32 Beekman Ave., Sleepy Hollow, NY 10591

A : (914) 366-9710

http://www.rshmlifecenter.org/Default.asp

ë •- öè • ô öö qß ¼ ö , A …- ð ª , ö ö q §

ì è Úý, ¼ ö Æ $ ç ê ô ë ì ô ß ¢¼ ö a

20. Rockland 21

21. Rockland Community Development Council (Monsey, NY)

A ^ ¦ è •

îl'öq A ^ ê è • q ö

https://www.ny.gov/we- are-all-immigrants/new -york-state-immigrant -resource-guide

îl'öq A ^ ê è • q A ^ö ö è • ¦ ò ö Ì q ð ð¼ ö A ¦ ø¼ C ê ¦ ô B , ë ì

, î Ö ß÷ • ¦ , ë q ö ', ô ýê è ª A ß ¶ a

2-1-1 New York

https://211nys.org/

ë ë •ô¦ ¦ ð è Ö í ö ' ò ¦ ý ¦ë A 211¦ ' ö à a ê ê ö

î Në üa ¦A ê ì ô ' à

Boards of Cooperative

A ˆ ¦ ý -ý öè•

American Immigration Lawyers Association – îì'öq û¦ @
http://www.ailany.org/
American Immigration Lawyers Association ë ì ý ò ö Ì è ø ê ë ì ûûqö ò æA ÷a ' ö 'ö ý
U.S. ¦ ¼ |ô ,k ü ¶,ü ¶ , öA ÷ ô ë%Ä '¼ ž¼ ö ,¹¼ ′ì ý ⁄ a q

Asian American Federation
http://www.aafny.org/
Asian American Federation q ì ˆ ªò ' V '¦ è• ¦ ò ö ÌA ô ' ½öq ö ª ÷ •q ,
ß ê q î <ö, ø êœ ª ô ý þ 'A ß ¶ ¦ ø , 'öß ,qý ø û , ò è è • ø < ' ô
ö ýö a

Empire Justice Center
https://empirejustice.org/
Empire Justice Center ò ö ÌA ˆ ¦ è • îì' öq ø ô ë ì ê ö ¦ Œ ö û ª ¼ ,ß
' ò œ ì ¼ Ö ø ' ¼ ö , ö A ô ' ë ì ' A ò è ø u ø ô ô ö ê è A ª

Hispanic Federation
https://hispanicfederation.org/
Hispanic Federation ò ö Ìý '¦ Ì ê ý ö ¦ èöø ß ÷ ,• ê , ø êœ ª¸ ê q ß ö 'ô
A ß ¶ ¦ ö ýö a ¦A ø | ¦ ö A ô ' ¦ Ì ß œ ò ¾ ¦ ß ý ö
¦ ö î Ì ' ö qß a '

A ö B ü¦ % ì ê öë üa ø êœ ª¸ A $ ý ¦¸ ' ß ÷ •Ç¦ê q ðÌ ö ö A ß ¶ ¦ ö ýö a

New York Civil Liberties Union (NYCLU)
https://www.nyclu.org/
New York Civil Liberties Union , ô ö , ý ¸ßô ý öè ø Îö ò ö Ì ø Œ ö 'q û¦ ø ÷ö ô ø ö ê ö ý ¦ % ðì a îì'öq A ˆq0¸ } ê± Q@ Ìö 8 ðéöý

ö þ ÷ ö

ò ì q ¼ ì ö ' ê A ÷ ü ¼ ë ö þ ÷ á ¦ þ ö û à ò ü ¸ ë ô U ½ ÷ | ¦ ¿ ¼ ' ¼ è ö :

Advocates for Children

™

Education Trust NY

™

Hispanic Federation

™

î ' ö q ê è ø (New York Immigration Coalition)

™

Regional Bilingual Resource Networks (RBERNs)

OFFICE OF BILINGUAL EDUCATION AND WORLD LANGUAGES

http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/ OBEWL@NYSED.GOV